



Preus de subscripció

Figueres 1 pta. trimestre.
Fora. 1'25 »

Setmanari d' U. F. N. R.

Redacció y Administració: Carrer de la Presó, n.º 8.

Número solt 10 cents.

» atrassat 20 »

Any VII

Figueres 30 de Juny de 1917.

Núm. 332.

MODERNA FARMACIA CUSÍ

PA I PASTES DE GLUTEN PER
A DIABETICS, PERSONES GRA-
SSES I MALALTS DELICATS DE
: : : : PAHIDÓ : : : :

GRANS MAGATZEMS PUIG PARIS

SASTRERIA I NOVETATS PER A HOME
GRAN BAZAR DE ROBA FETA



ESPECIALITAT EN TRAJOS SPORT
ELS MES IMPORTANTS DE LA COMARCA
PREU FIXE

L'oposició sistemàtica

Quan hi ha el desig d'oposar-se a una obra, sempre es troben motius que tenen apariències de raons de pes, del mateix modo que 'l mandrós sempre troba una excusa per a no comensar la feina.

Enfront d'una gran obra a fer hi ha, naturalment, els que hi tenen entusiasm i els que no n'hi tenen; els primers vencen tots els obstacles; els segons, en tot hi troben inconvenients. I ja no parlem del cas quan en lloc de falla d'entusiasme hi ha una mira, hi ha una intenció o un sentiment que empeny a dur la contrària.

Aixís, els catòlics regionalistes de *La Veu*, tant si es troben en el cas de falla d'entusiasme, com si es troben en el de sentir-se per damunt de tot enemics de l'acció dels regidors republicans, fan ara, en la qüestió de l'emprestit municipal, lo mateix que feien amb l'emprestit de la Mancomunitat els que dintre de la Mancomunitat desempenyaven el paper que ara fa en l'Ajuntament la minoria oposicionista.

Contra el projecte de Biblioteques Populares, de la Mancomunitat, els de la minoria d'allà demanaven que 's

fessin escoles. Contra de les institucions de cultura de la Diputació barcelonina, els de la minoria demanaven que 's fes obra de beneficència. Ara, en l'última assemblea, contra la nova emissió d'emprestit per a intensificar la construcció de xarxes telefòniques, els de la minoria de la Mancomunitat han tret aquells mateixos arguments que treuen ara els regionalistes de *La Veu*. QUE ERA INOPORTÚ FER TELEFONS PERQUE ELS MATERIALS SON MOLT PUJATS DE PREU.

Molt mes gros es l'augment en materials elèctrics que 'n materials de cloaques i adoquinats, i en apariència molta mes raó tenien els de la minoria de la Mancomunitat en combatre la construcció del telefons que no els de la minoria de Figueres en combatre la construcció de cloaques i adoquinats, doncs aquestos materials no han pujat de bon troç tant com els altres.

«No som enemic de la Biblioteca», deia el Sr. Giralt en el nostre municipi, quan ens portava aquelles estadístiques de llibres de *ciència oficial* de l'Institut. No som enemic del telèfon, deia el mateix senyor quan retirava la firma d'un dictamen amb l'excusa d'un augment fantàstic de contingent provincial. Discutia només l'oportunitat, la conveniència econòmica...

Tampoc els de la minoria de la Mancomunitat, els obstruccionistes, eren enemics de les Biblioteques Populares, ni de les xarxes telefòniques... però... no ho trobaven oportú, hi havia altres coses mes convenientes... l'emissió de l'emprestit era mal plantejada, portaria el desastre, *la bancarrota*.

Pero com que 'n la Mancomunitat hi havia homes de fé i entusiasme, que tenien la deria de crear, per tot Catalunya van extenent-se, ja ara, xarxes telefòniques, i s'edifiquen Biblioteques, malgrat el preu de les llantes, dels riells, dels canons... exposat en la paorosa estadística del col·laborador de *La Veu*. I no es pas també que el Luisitu de Figueres, l'aliat dels de *La Veu*, an els de la Mancomunitat no els en hi hagi dites quatre... Pero es veu que 'ls qui governen en la Mancomunitat no s'escolten a ningú dels que, per interès polític, tenen ganes de destorbar.

Es el modo de fer feina.

Col·legi Ramis

Primera ensenyança completa, eminentment pràctica.—Solfeig.—Francés.—Teneduria de llibres.

Conferències per a joves i senyorettes de 11 a 12 dematí, i de 5 a 6, 6 a 7, 7 a 8 i 8 a 9 tarde.

Sobre l'Emprestit

ELS CRÍTICS DE «BONA FE»

Els nostres amics Cusí i Pichot no son homes de lluita partidista. Posen en els seus projectes i en les seves manifestacions una bona fé i una il·lusió que contrasta extraordinàriament amb les miras polítiques dels nostres adversaris de la dreta, a qui representa *La Veu de l'Empordà*, i amb l'esperit de rencunia, de baixes passions del altres del carrer den Lasauca.

Dels raigs de cosses que des de aquell paper que porta el nom de *Libertad*, es dirigeixen als nostres amics, naturalment, no 'n tenim res a dir. Pero als de *La Veu de l'Empordà*, que volen passar per serios, imparcials i que diuen ells que 's una «ben trempada ploma» la que tracta de l'emprestit an la seva «Secció Lliure», els hi hem d'observar quelcóm.

A la invitació feta pels nostres amics Cusí i Pichot amb tota senzillesa, cordialitat i sensa cap caracter de banderfa, ja hem vist com han respost els de *La Veu*.

El senyor F. B. que, segons *La Veu*, es el de la ben trempada ploma, ja

en el seu primer article demostra que la ploma la te esmolada per a ferir mes que per a portar pensaments lluminosos; doncs ja apunta que 'n el projecte d'empréstit hi ha mes que tot la deria de gastar aquelles 15,000 pessetes del pressupost. Aixó no correspon al modo com els senyors Cusi i Pichot han iniciat la seva propaganda. Ademés, aquell senyor F. B. ensenya una certa afició a fer veure que sab moltes coses que creu que 'ls altres les ignoren; i el qui les ignora es ell, exemple: l'ajuda de l'Estat en els adoquinats de carreteres. Busqui la *Gaceta* del 6 d'aquest mes i trobará la qüestió resolta; l'Estat abona el 50 per cent al menys.

En *La Veu* del 9 de juny, el senyor de la ploma enverinada parla de *tijeras, cebollinos i serato simple*, fent alusió al sastre, l'agricultor i apotecari, concellers. Es que només poden tractar d'empréstit, els nobles? Ho veuen, sants cristiáns, com no es tot bona fe ni idees oportunes, lo de la seva «Secció Lliure?»

També, amb santa intenció, els de *La Veu* senyalen el *superavit* de les liquidacions dels pressupostos qualificant-lo de «joc barroer.» No es aixó dir farsants als qui governen? En el nostre Ajuntament republicà no hi ha farses. Pero entre 'ls seus adversaris hi ha males llengües que no tenen el valor de sostenir, cara a cara, les seves insinuacions calumnioses.

Ha publicat, també, *La Veu*, un article que porta com epígraf «Tot tallant calces». Aixó sols ja 'ns indica les idees lluminoses i l'amor al be de la població en que está inspirat el treball. Tant es aixís, que fins els del carrer den Lasauca l'han copiat en el seu romanso setmanal. Entre 'ls del carrer den Lasauca i els de *La Veu*, hi ha una comunitat de sentiments que encantal *La Veu*, fins parla del plebiscit i dels consums amb els mateixos termes que ho feia el Noi de Bascara: certament que aquest ja 's va fer dels seus.

També, en la «Secció» de *La Veu* hi ha sortit un qui tracta de l'empréstit baix el punt de vista de l'augment dels preus de construcció, afirmant que l'empréstit es inoportú. Amb aquest fi, cita els preus actuals del carbó, de les planxes de coure, dels riells, de les llantes, dels tubus o canóns... Per a fer cloaques i adoquinats sembla que lo interessant es conèixer l'augment de preu del cimá, dels maons de la sorra... No sabem que 'ls senyors Cusi i Pichot hagin projectat cap arsenal, ni cap ferrocarriíl Quina bona fel senyors de *La Veu*. Tot es amor a la població. Tot es imparcialitat. Tot es cor!

SALVADOR BOSCH y ROIG, Director de la Escuela *Práctico Mercantil* y representante de la importante Compañía de seguros LA CATALANA, participa el traslado de sus despachos a la calle Matadero Viejo, núm. 4.

La qüestió del gas i la política

El 15 de juliol de 1916 va publicar-se un Real Decret ordenant la disminució de la meitat dels llums públics de gas o d'electricitat produida amb forsa de vapor; aquesta disposició no ha entrat en vigor fins ara fa poc i ha obligat a que de 100 fanals de gas que cremaven en la nostra ciutat, en quedessin no més 50.

Per a resoldre la qüestió del pagament,

segons les contractes fetes, deia textualment el R. D. «2.º Los Ayuntamientos concertarán con las empresas de alumbrado público las rebajas que precedan, teniendo en cuenta, de una parte, la disminución de consumo, y de otra el precio de los carbonos que en lo sucesivo adquieran las fábricas con destino a los expresados servicios municipales. 3.º La resolución de las cuestiones que con este motivo se susciten correspondrán al Ministerio de la Gobernación.»

Plantejada aixís la qüestió en el nostre municipi, majoríes i minoríes varen acordar proposar al fabricant de gas, que la meitat que hauria de deixar-se de abonar per la supressió de la meitat dels llums, es dividís en tres parts: una dedicada a pagar les lámpares eléctriques que substituís als fanals de gas; l'altra, abonar-la al fabricant i l'altra a benefici del Municipi.

El fabricant Sr. Capdevila, no va acceptar aquesta proposició alegant que ell quedava perjudicat. En l'Ajuntament, les minoríes, feren d'aquella fórmula un punt d'intransigencia i no poguent lligar caps, la majoria va acordar, amb el vot en contra i la protesta de la minoria, sometre la diferencia a un arbitratge, tinguent en compte, ademés, que el contracte entre l'Ajuntament i el fabricant diu «Toda duda que se presente acerca la interpretación de este contrato se resolverá por amigables componedores en la forma acostumbrada en estos casos.»

Nomenats com árbitres D. Salvador Bosch per part de l'Ajuntament i don Miquel Guerrero per part del fabricant, aquestos donaren la següent solució:

1.º L'Ajuntament seguirá pagant an el fabricant les mateixes 849 pessetes cada mes, import de la totalitat dels llums.

2.º El fabricant vindrá obligat a instal·lar pel seu compte 50 lámpares eléctriques en els braços dels fanals que ara no s'encenen per disposició gubernativa, anant a càrrec del mateix fabricant tots els gastos de fluít i sosteniment d'aquestes 50 lámpares.

3.º Quan els carbóns tornin estar al preu d'abans de la guerra, el fabricant rebaxará dos céntims per metre cúbic, el preu del gas de l'enllumenat públic.

4.º Si s' deixa sense efecte el manament de la supressió dels llums de gas, el fabricant tornarà a encendre 'ls o be farà cessió de les 50 lámpares, a l'Empresa d'electricitat.

Aprobada aquesta solució per l'Ajuntament, amb el vot en contra i protestes de la minoria, tindrem que 'ls carrers seguirán igualment il·luminats, pagant el municipi lo mateix que pagava abans. La proposició de les terceres parts, es clar que era molt mes ventajosa; però no acceptant-la el fabricant, sols quedava el camí de fer lo que diu el Real Decret: Descomptar l'import del gas que deixava de consumir-se, tenint en compte el preu dels carbóns. I com que 'ls carbóns han doblat o triplicat de preu, qualsevol càlcul que s'fes amb arreglo an aquella disposició ministerial resultaria que, al menys, el Municipi, hauria de pagar lo mateix i sense tenir llum eléctric en substitució del gas.

Es clar, que an aixó, els de la minoria hi fan moltes consideracions; la calitat del gas, l'augment de preu dels productes resultants de la destilació... Coses de les quals la disposició ministerial no 'n diu res, sinó que dona tota la ventatja als fabricants.

Posada aixís la qüestió, qui pot dir amb justicia que l'Ajuntament hagi abandonat els seus interessos en favor del fabricant? De les solucions possibles no es aquesta ventajosa per la ciutat?

Portada la qüestió al ministre, com proposaven els de la minoria, haurien passat mesos sense llum i al cap-de-vall s'hauria hagut d'abonar an el fabricant la mateixa quantitat.

També s'ha parlat de si es podia fer o no el conveni. «Los Ayuntamientos concertarán con las empresas» diu el Real Decret...

Es clar que tot aixó, que s' tant clar, als contraris de la majoria els hi convé negar-ho, per a poguer dir mal dels adversaris. Ells diuen que fan «administració»; però lo que 'ls apassiona i els fa esvalotar es «la política» o sia les ganes de treure el govern de la ciutat de les mans dels federals-nacionalistes, encare que hagi d'anar a raure sota el domini dels monárquics i del cacic, el seu amic cordial.

Encare queda quelcóm a dir per a el nombre següent.

EN VENTA.—La casa con patio anexo, calle de Vilafant núm. 35, esquina a la de San Vicente, propia para habitaciones y almacenes, puesto que mide en conjunto 323 metros cuadrados. Informará el Procurador Jou.

La burra d'En Luisito

Ara el lector no s' cregui qu' es tracti de la faula del «burro y la rana»; se tracta *pur i simplement* d'un succehit que deixa mapat, *tal cual es*, an En Lluiset II del pròtestantisme ciutadà.

Erase pues, un dia de sol, quant En Lluiset bon minyó, acompanyat de dos advocats de la seva minoria, va encaminar els passos a un acreditat comerç de bestiar, i allí, va enamorar-se d'una burra; d'una burra mansa, bonica, obediencia...

Que si aquet preu, que si aquest altra; que si pel papá sols costará 20 durus encar qu' en valgui 25; que si a les sis me la portará a casa, que si no acostumém, pro que ja li portaré... queda el tracte tancat.

A les sis, la burra i venedor, cap al carrer de don Pere III a deixar la mercaderia i cobrar el preu convingut.

—Que desear?
—Miri, portaba la burra que m'ha comprat el seu fill.

—Que burras ni que ocho cuartos; aquí no hay más voluntad que la mía.

—No li nego; prò el cas es qu' En Luisito m' ha comprat aquesta burra i jo la porto tal com ell m' ha demanat...

—Pues yo no quiero la burra...

—Pro jo amb Vd. no hi he tingut cap tracte. Que surti el seu fill i amb ell ens entendrém...

—Ah, miratel! Doncs jo...

—Si, ya lo sé, però sabe... si fuese mas grande...

—Prò, si precisament Vd. ha dit que li agradaba per qué era petita...!

—Bien, más... Vd. comprenderá... fijese...

—Apa home, apa, i a Vd. l'han fet concejal? Recórdi que várem tancar el tracte, i que si ara no 'l sosté no seré pas jó qui quedi en ridícul.

La burra i venedor tornen cap a la quadra acompanyats d'un estol de xavals qu' enronden la burra d'En Luisito.

De lo que tot aixó significa i representa, s'en ferá bé prou càrrec l'expert llegidor, i majorment s'enfaria, si escoltés la relació íntegra del fet, explicada pel comerciant que va veure's obligat anar d'un costat a l'altre amb la burra, i va poguer veurer també amb quina facilitat s' aplica alló de, *donde digo digo, no digo digo, que digo Diego*.

Prou...!

GANGA.—Para vender hay una bicicleta, con tres marchas, casi nueva; una mesa redonda para café; un mostrador con todos los accesorios para una tienda.

Muy barato. Razón casa Canet.

De la sopa dels pobres

(Continuació)

	Ptas. Cs
Conrad Tauler	2
Vda. de S. Carreras	10
Antón de Sabater	5
Albert Sala	1
Rosa Rebarté	4
Joan Moragas	10
Rafel Pagés	10
M. M. T. E. R.	10
Pelayo Martínez	5
Francesc Tausí	3
Joan Puigferrer	2
Josep Trayter	6
Joan Conte-Lacoste	10
Gabriel Brusola	5
Miquel Comas	5
Ramón Pascal	1
Martí Ferrer	1
Narcís Bosch	5
Joan M. Blanquier	1
Martí Maureta	5
Rafel Soler	10
Enric Albert	5
Josep M. Martí	75
E. M.	10
Vicente Fontán	20
Rafel Dalmau	1
Ignasi Sala	10
Francisco Armengué	5
Ramón Dalmau	5
Esteva Quera	4
Rvd. Josep Callís	50
Joaquim M. Gay	25
Enriqueta Paler	10
Pere Sutrá	5
Jaume Gorgot	150
Dr. Vidal	10
Círcul Artístic	135
Gimnás Colón	5
Juli Moradell	5
Consuelo Lleys	5
Grèmi de Cafaters	400
Joaquim Moner	100
Lluís Pons	25
Carles Cusi	100
Eusebi de Puig	50
Carme Sala	2
Andrés Llauro	2
Ricart Martín	10
Martí Románs	5
Narcís Margall	10
Manel Gómez	5
Jaume Roura	10
Manel Lleys	2
Llorens Roure	5
Rafel Sot	1
J. J.	30
N. N.	1
Enric Codina	10
Joan Corominas	3
Josep Ferrán	50
Enric Pujol	5
Baldomero Carles	5
Pere Codina	5
Joaquima Moncanut	5

(Seguirá.)

GRAN BAR PARISIEN

DE FRANCISCO COROMINAS

Palau, 19, devant la Rambla

Aperitifs-Refrescos

Café i Licors de les mellors marques



Sessió del Ajuntament del dia 27 de Juny de 1917.

Presideix el senyor Pujolá, assistint-hi els regidors senyors Burgas, Ventura, Vidal, Lopez, Pascal, Texidor (J.), Texidor (E.), Gratacós, Canadell, Moragas, Bonaterra.

S'aproven, la distribució de fonsos i l'aprobació de comptes que sumen 28.554'64 pessetes i 24.906'58 ptes. respectivament. La minoria s'oposa als comptes del gas i del perit senyor Bosch i Roig, afegint, qu'el del Arquitecte deuria pagar-se de lo recaudat pel enderroc de l'isla.

El senyor Ventura creu que el del gas deuria quedar sobre la taula per a rebajar-ne el cost dels llums elèctrics a posar.

Respecte als altres dos, el Sr. Burgas diu que no es partidari de fer esperar an els qu'han fet treballs i presenten les factures per cobrar, i també s'aproven, amb el vot en contra de la minoria.

Se dona compte d'haver-se adquirit una de les cases del cim de la Rambla que han d'anar a terra.

Se donen alguns permisos; i el senyor López se queixa per que s'han fet uns impresos pel Matadero sense qu'ell ne sapigués res.

Seguidament parla d'unes llibretes en les que n'unes hi falten cupons i en altres n'hi sobren, i com sia que no sab explicar els motius, l'arcalde li recorda que siguent ell, el Sr. López, l'autoritzat per a fer aquestes averiguacions, ell i no cap altre, es el que deu il·luminar amb el seu estudi al Consistori.

El Sr. Teixidor (J.) creu que aquest assumpte, el Sr. López deuria portarlo a la Comissió d'Hisenda i aquesta assessorar-se amb els senyors Dipositari i Quefe de Puestos Públicos.

El Sr. Pujulá.—Aixó, es lo natural.

El Sr. López, fa algunes mocions i s'aixeca la sessió.

CASA I CAMP colindant per a vendre, situat a l'avinguda de Abdon Terradas, 77. Detalls: Muralla, 11 baixos.



Obituari.

Ha mort a Llers el nostre amic i venerable correligionari En Baldomero Furtiana, figura sobresortint del republicanisme català quant els Tutau, Suñer Matas i altres capitosos, bregaven per nostre Empordá per a assolir l'implantació d'un regisme ont les ansies de llibertat i progrés poguessin desenrotllar-se amb tota sa esplendidesa.

Era En Furtiana un brau company contra el qual res hi podien ni el transcurs del temps ni els desenganys; ell com si sempre se trobés als vinticin anys lluitava amb aquella fé d'il·luminat precursora de renovacions futures.

Descansi en pau el bon amic, i rebi sa familia la més sentida expressió de nostre condol.

S'ARRENDA a Port-bou, un primer pis, ben amoblát, per a durant tres mesos d'estiu.

Informarà el Procurador Jou.

Lutero fa comptes.

Molt lloable es la tasca de predicar de cara a la llum per a que la veritat resplandeixi, prò encare ho es més, fer aixó en tots els ordres.

Es per aquestes consideracions que el públic que segueix amb atenció el moviment de la vida ciutadana, no sols veuria amb gust l'esclarament de la que afecta a uns cupons de cinc i deu cèntims, si que també veuria amb satisfacció saber els adeptes que durant trenta anys ha fet en aquestes terres la Missió Evangelista, i les quantitats girades per una feina tan negativa en lo religiós i tan contraproduent en lo polític.

Sobre'l parc-bosc. Una falsetat.

Hem de desmentir l'afirmació de *La Veu del Empordá* sobre el camp que l'Ajuntament va comprar al Sr. Fages. Diu aquell periódic que la compra es feu per a evitar un interdicte.

Aquesta trapasseria l'hem deixada passar sensa resposta an els de *Libertad*, ja que per a desmentir tots els disbarats que aquests estampen amb l'atreuiment de l'ignorancia, no'n tindriem prou amb les quatre planes del periódic nostre. Pero es va veient que 'ls de *La Veu* están a la mateixa alsaria del pobre noi dels protestants.

El senyor Fages, en vista dels arbres plantats en el seu camp, no feu altra cosa que una observació amigable per a que no's desconeixés el seu dret i no semblés que consentia un acte de domini fet per l'Ajuntament; treient els arbres, hauria estat resolta la qüestió i no hi hauria hagut interdicte com no hi va haver la menaça.

L'odi partidista exalta molt les imaginacions de certa gent.

FALTA UN APRENDIZ en la Sombrereria de Pararols Hermanos.

De l'orquestra «Antiga Pep».

Aquesta llorejada cobla, de quina meritissima tasca ens hem ocupat ja altres vegades, porta fetes per la present temporada una inacabable llista de contractes.

Gustosament apuntém les que li corresponen; fins a les darrerries del mes entrant, de conformitat amb la nota que rebém, deixan-ne en canvi algunes gairebé ultimades, que no formen encara en l'ordre definitiu.

Dies 1 i 2 Juliol, Massanet de Cabrenys.— 4 i 5, Les Escaules.— 10 i 11, Raset.— 14 15 i 16, Navata.— 26 i 27, Estartit i 28 i 29 Fortiá.

SE VEN per motius de salut, un establiment de comestibles amb molta parroquia. Raho, a can Canet.

De cara al pervindre.

Convocada per l'Ataneu Enciclopedic Popular ha tingut lloc a Barcelona una reunió de delegats de varies de les principals entitats culturals de Catalunya. En dita reunió quedá acordat convocar a totes les entitats culturals de Catalunya a una Assamblea per a tractar dels problemes que a les clases populars del nostre pais ha plantejat la guerra o que aquesta ha fet mes necessari atendre d'una manera mes immediata.

S'están portant a efecte 'ls treballs d'organització, doncs hi ha el propósit de celebrar dita Assamblea el mes de Setembre vinent.

J. SANS I ROQUER
ADVOCAT

Gestió i tramitació dels préstecs amortitzables de 5 a 50 anys del Banc Hipotecari d'Espanya al 5 per 100 anyal.

Compra-venta de finques rústiques i urbanas en totes les poblacions de la Comarca.

Cervantes, 25 (avans S. Pau).—FIGUERES.

Ja'n ténen d'inventiva!

Els que falsejen els fets per costum, o menteixen per sport, ja son gent an els quals no podéu pas anar a demanar-los-hi serietat. Aixís passa amb els del *orga* d'En Samaruch, que per a completar la paradoxa, s'anomena *Libertad*.

En diferents ocasions, hem demostrat com aquet periódic escrivia pels xinos, pensant-se que aquí, tothom s'ho empassa, i no es aixís.

La última inexactitut del «órgano de los emigrantes, y del cacique que paga» ens enterém qu' es, la de voler investir amb els càrrec de director, d'aquest setmanari, an el nostre amic i colaborador l'expert i intelgent publicista En Josep Domingo, que mai podrá esser En Domingo Pujol.

Ens plau molt aprofitar aquesta ocasió per a demostrar la simpatia i consideració envers un dels nostres colaboradors, al ensemps que dir an els de *Libertad*, que ja poden entornar-se al llit, que aixó es la iluna.

Teatre «El Jardín».

La Companyia que actúa en aquest Teatre, baix la direcció del primer actor Sr. Caralt, está obtinguent grans éxits. Per a avúí dissabte, tenen anunciat el emocionant drama «Los Misteriosos».

GARAGE SOLER Automóviles, venta y alquiler. Representante de la FORD MOTOR COMPANY. Telegramas: Soler-Figueras. Plaza PI MARGALL.

Alcaldía Constitucional de Figueras

En el Laboratorio establecido en los locales del Consejo provincial de Fomento, se harán gratuitamente a todos los agricultores que lo soliciten, cuantos análisis deseen sobre tierras, materias fertilizantes, vinos y demás productos agrícolas.

Lo que se hace público para general conocimiento y de los agricultores en particular.

Figueras 27 de junio de 1947.

El Alcalde,
MARIANO PUJULÁ.

D. BOSCH (fotógrafo)

Calle de Llers, n.º 20.—FIGUERAS

Decidido e infatigable siempre, en introducir dentro de mi magestuoso y espléndido taller fotográfico, todos los adelantos de la fotografia moderna; me es grato anunciar, que después de haber adquirido como único en la provincia, el maravilloso invento de las fotografias Animadas; ahora me honro también, en anunciar un trabajo único en la provincia y es el de trasportar en portal miniada, el retrato de una señora sea de edad, o joven, en el más rejuvenido y hermoso cromo, de los que se ven expuestos en las librerías.

Tambien acabo de instalar como he visto en Paris en un departamento de mi espacioso jardín, una pista expofesa para fotografiar automóviles y cualquier otro carruaje, incluso caballos sueltos y con jinete, para cuyos trabajos, acabo de montar un Lente que posee un Angulo potentísimo.

PRECIOS SUMAMENTE AJUSTADOS

CONSULTORI MEDIC-QUIRURGIC
DE
Joaquím Jubert i Eliseu Jubert
(Malalties de la PELL) (Malalties de les CRIATURES)
CIRURGIA GENERAL
Plassa de l'Oli, i pral. — Telefon 205 — GIRONA



Mercat del dia 28 de Juny

Blat.	Hectolítre	30'00 a 28'75
Ordi.		15'00 a 12'50
Civada.		16'25 a 16'00
Moresc.		26'25 a 25'00
Panis.		35'00 a 00'00
Mongetes.		60'00 a 00'00
Mongets.		56'25 a 53'75
Faves.		22'50 a 21'88
Vesses.		26'25 a 00'00
Sigrans.		45'00 a 45'50
Patates.	qq. métric	11'22 a 8'82
Oli.	Hectolítre	185'53 a 177'46
Xais de un any.		20'00 a 16'00
Oques una.		8'00 a 6'00
Conills, parell.		6'50 a 4'50
Anecs		8'00 a 6'00
Gallines		12'00 a 9'00
Pollastres		7'00 a 5'00
Ous, dotzena.		1'70 a 1'65
		» compte de 30 dotzenes. 51'00 a 50'50

Col·legi Ramis

Primera ensenyança complerta, emimentment práctica.—Solfeig.—Francés.—Teneduría de llibres.

Conferencies per a joves i senyoretas de 11 a 12 dematí, i de 5 a 6, 6 a 7, 7 a 8 i 8 a 9 tarde.

Modistas.—Se necesitan oficiales y aprendizas. **C. Juandó de Pujol**, Vilafant, 20.—Figueras.

SE VEN una barbería en punt céntric d'aquesta Ciutat.

Informarán en la redacció d'aquest periódic.

REGISTRE CIVIL DE FIGUERES

del dia 17 al 30 de Juny

NAIXEMENTS

- » 20.—Joan Sala Negra.
- » 20.—María Ribas Damont.
- Dia 26.—Rosa Alegri Nolla.

MATRIMONIS

- » 29.—Baldomero Cabrafiga Nadal amb María Lluisa Palol, solters.
- » 30.—Celestino Boada Condóm, amb Josepa Reig Padrosa, solters.
- » 30.—Climent Calmó Riera, amb Rosa Bujóns Borrás, solters.

MORTS

- » 17.—Josepa Torres Abad, 8 mesos.
- » 19.—Carme Miró Aregall, 55 a. c.
- » 19.—Francisco Canadell Surroca, 81 a. c.
- » 20.—Montserrat Martí Alepuig, 2 m.
- » 21.—María Crusi Roquet, 16 a. s.
- » 21.—Dolors Cantenys Font, 13 a. s.
- » 21.—Francisco Malé Blay, 4 a.
- » 22.—Francisco Sala Massagué, 60 a. c.
- » 25.—Francisca Turró Aupí, 67 a. v.
- » 26.—Antón Sanchez Sanchez, 35 a. s.
- » 28.—Jaume Trias Grau, 73 a. v.

Imp. J. SERRA, Caamaño, 21.—Figueras.

Vermouth

Martini &
Legitimo

Rossi
Torino

Para evitar confusiones pidase en bares y cafés con estas palabras:

"Vermouth Rossi"

BANCA Y CAMBIO

J. Ferrán y Galter

(Sucesor de Miguel Coldecarrera)

Compra y venta de valores, pago de cupones, descuentos de letras, giros sobre Paris y plazas de España, cambio de monedas, cuentas corrientes, depósitos de metálico y de títulos en custodia, etc. etc.

Calle Vilafant, 2 y 4.—FIGUERAS

RECADERO

FIGUERAS A PERPIGNAN
y vice-versa

Admite comisiones los Jueves y Domingos en el «Café Bar Parisien», Rambla; y calle de Perelada, 13, Figueras. En Perpignan, Rue Grande San Martin, 71.

NO COMPREGU MOBLES
sense visitar primer el gran magatzem

EL 24

ESTEVE VILANOVA

Carrer Ampla, 24.—FIGUERAS

Solidesa, elegancia, baratura.—Exposició permanent.



Por
10 céntimos...

LITHINÉS
del
D'GUSTIN

El agua así mineralizada constituye el régimen indispensable para preservar las enfermedades y curar las afecciones de los riñones, vejiga, hígado, estómago, intestinos

Cada caja contiene 12 paquetes permitiendo hacer 12 litros de agua mineral.

Dispositari únic per a Espanya: M. DALMAU I OLIVERAS

Passeig de l'Industria, 14.—BARCELONA.

FARMACIA FERRÁN

Subida al Castillo, 6.—FIGUERAS

Centro de Específicos Nacionales y Extranjeros.—Depósito de Aguas minero-medicinales.—Ortopedia.—Sueros y Vacunas.—Inyectables esterilizadas.—Dosimetría.

Especialidades Farmacéuticas FERRÁN

Fosfomaltina Granular. poderoso tónico reconstituyente.

Neurokephaline. Específico seguro e inofensivo para curar rápidamente el dolor de cabeza.

Píldoras laxo-purgantes. Purgante suave y agradable. Regulador de las funciones intestinales.

Lombricida vegetal. Infalible para hacer expulsar los gusanos intestinales de los niños.

Loción capilar. Higiene de la cabeza. Hermosea el cabello; evita y detiene su caída.

Agua de colonia higiénica. Clase extra.

Ron quina puramente vegetal. Superior calidad.

Tópico callicida. Cura radicalmente sin dolor ni molestia los callos y durezas de los pies.

Depósito general:

FARMACIA FERRÁN.—FIGUERAS

«El Eco de la Moda»

NARCISO FONT

SASTRE-MODISTO

Plaza Constitución, 4 y Portella, 1.—FIGUERAS



Corte y confección elegantes.—Especialidad en trajes de Señora y de ceremonia.—Gran esmero en todos los trabajos.

SEÑORAS

Si quieren conservar la tersura del cutis y evitar la molestia y mal olor de los sudores locales usen a diario

HERMOSANELFA

CABALLEROS

El único antiséptico que evita infecciones por la piel después de afeitar y cura los granos es la

HERMOSANELFA

No olviden nunca pedir en las peluquerías pulverizaciones ó masajes con

HERMOSANELFA

DOCTORES

Para las enfermedades de la piel, higiene de la boca, curación de heridas, llagas, por antiguas que sean, quemaduras, etc.

HERMOSANELFA

AL POR MAYOR:

Farmacia de Luis Figa y Bigas LLANSÀ.

ENCARGOS EN FIGUERAS:

AGUSTIN PUIG, S. Vicente, 12.

I. CARLOS MERCIER

Sucesor de ESTEBAN POMÉS

Fábrica de Pastas finas para sopa

Calle Nueva, núm. 6 y Blanch núm. 1

Teléfono, núm. 52

FIGUERAS.—(Provincia Gerona)

Fábrica de Hielo

Cámara Frigorífica

para detalles y condiciones

DIRIGIRSE A LA FÁBRICA

Calle Concepción, 17

Teléfono, núm. 71

FIGUERAS

Consultorio del Dr. Tutau

Para enfermedades Venéreas y de la Piel

Nuevo horario de Consultas

Días laborables { De 11 a 12 mañana { Jueves: solo de 10 a 1 mañana
excepto los jueves { » 4 1/2 a 6 1/2 tarde { Festivos « 10 a 12 id.

Calle Vilafant, 24, bajos.—FIGUERAS